

Porównanie tłumaczeń Galacjan 6:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś dobro czyniąc nie zniechęcalibyśmy się porą bowiem swoją będziemy żać nie którzy są osłabiani
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czynić zaś szlachetnie nie ustawajmy,* gdyż w swoim czasie żać będziemy nieznuzeni.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Zaś piękno* czyniąc, nie poddawajmy się złu**, porą bowiem swoją żać będziemy, nie będąc osłabieni. ³⁾⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś dobro czyniąc nie zniechęcalibyśmy się porą bowiem swoją będziemy żać nie którzy są osłabiani

¹⁾ <x>530 15:58</x>; <x>600 3:13</x>

²⁾ <x>540 4:1</x>; <x>650 12:3</x>

³⁾ Sens: dobro moralne.

⁴⁾ Możliwe: "nie zaniedbujmy się". Sens całego wezwania: w czynieniu dobra nie zaniedbujmy się.